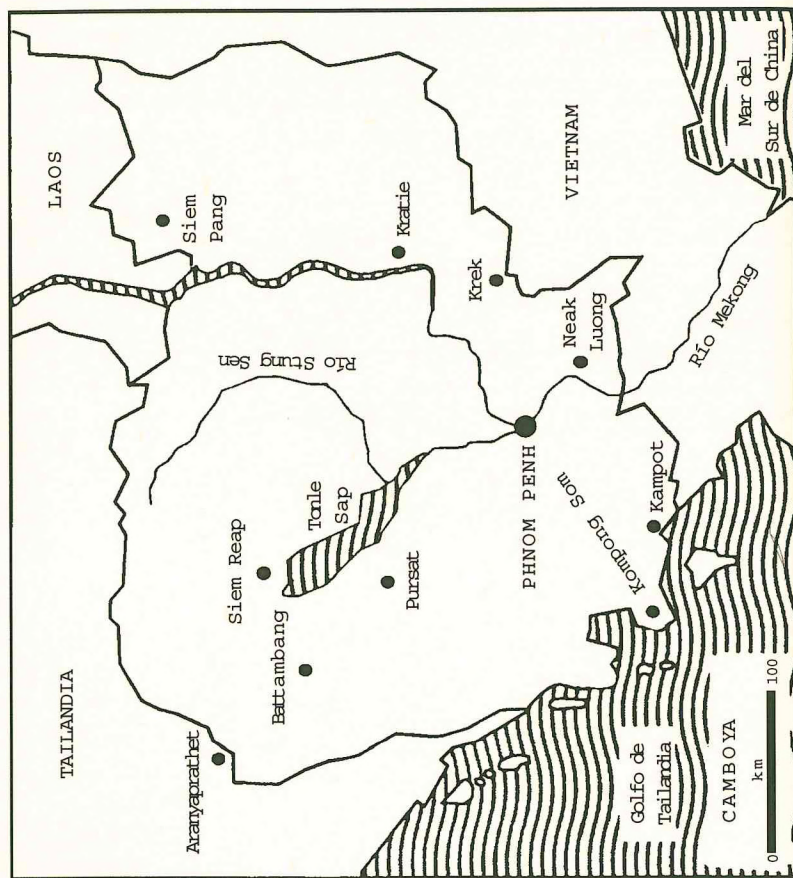


CAMBOYA



CAMBOYA EN 2006: LA PERTURBACIÓN DE LA REALEZA

JOHN MARSTON
El Colegio de México

Al poco tiempo de que un golpe de Estado derrocara al primer ministro de Tailandia, Thak Shinawatra, el primer ministro de Camboya, Hun Sen, quien se disponía a realizar un breve viaje a Australia, advirtió públicamente que en su país era inconcebible un golpe de Estado; declaración extraordinaria que reveló la paranoia de Hun Sen y liberó el fantasma de una posibilidad que quizá no era tan remota.¹ Sin duda será útil tener este hecho presente al analizar un año en el que el Partido del Pueblo de Camboya (CPP, por sus siglas en inglés), el partido dominante de Hun Sen, en apariencia siguió consolidando inexorablemente su poder.

Este incidente altera ligeramente nuestra interpretación de lo que, año con año, parece un mismo patrón: el fortalecimiento del CPP. En 2006, dicho fortalecimiento se dio de manera un poco diferente de como sucedía en el pasado. Éste no fue un año de violencia política o de encarcelamiento de opositores políticos (aunque nadie se atrevería a esperar que estas tácticas se descartaran para siempre). Fue un año en el que los cambios en la ley y las prácticas administrativas se pensaron para favorecer al CPP. Y fue un año en el que el CPP aprovechó astutamente las divisiones internas del partido Frente Unido para una Camboya Independiente, Neutral, Pacífica y Cooperativa (Funcinpec); estrategia que había aplicado con anterioridad, aunque tal vez nunca en forma tan osada y abierta.

¹ AP, "Cambodian leader warns against coup attempt during his upcoming trip abroad", 5 de octubre, 2006.

El presente artículo no pretende ser totalmente crítico con el CPP; éste ha mostrado una gran habilidad política a lo largo de los años y, en cierto sentido, ha demostrado lo que otros partidos no han podido: sabe cómo gobernar. No obstante, es notable la hostilidad hacia este partido en las áreas urbanas, y mi impresión al visitar las áreas rurales es que en ocasiones se le acepta más con resignación que con entusiasmo. Todo esto muestra que, a pesar de su control de los mecanismos políticos necesarios para ganar las elecciones, el CPP sigue careciendo de legitimidad popular, lo que se refleja en el temor de Hun Sen de un golpe. La preocupación de algunos observadores internacionales, entre los que me incluyo, al analizar la consolidación del poder del CPP, se debe a la posibilidad de que una democracia multipartidista pudiera estar desapareciendo. Cabe notar que si llegara a darse un golpe de Estado probablemente se originaría dentro del propio CPP. De hecho, uno de los peligros de la desaparición de los sistemas multipartidistas es que crea un escenario en donde el único medio de cambio es un golpe de cualquier clase. Es cada vez más evidente que dicho cambio —si acaso se diera— provendría del *interior* del CPP. Así, la pregunta que surge es ¿cuán inevitable es este cambio?, y de suceder, ¿cómo sería?

En 2002, se aprobaron la Ley sobre la Administración y el Control de los Municipios y la Ley de las Elecciones Municipales, que establecen consejos municipales electos por votación (en ocasiones al municipio se le denomina subdistrito) en lugar de un solo jefe municipal, como solía ser antes. Fue este un cambio de gran trascendencia —formulado en la retórica de la descentralización—, y aunque sus implicaciones en el largo plazo aún están por verse, con seguridad arrojará algunos resultados positivos.² Sin duda, tomando en cuenta las elecciones de los consejos municipales hasta ahora, en 2003, en dichos consejos predomina arrolladoramente el CPP, ya sea porque la inercia ha hecho que perdure su liderazgo desde el decenio socialista 1980-1990, ya sea, como sostiene Hughes, porque la gran pobreza de las áreas rurales vuelve a los aldeanos vulnerables y por ende dependientes de los intermediarios del poder local.³

El cambio más reciente en la legislación consistió en que los miembros de los consejos municipales, junto con miembros de la Asamblea Nacional, eligen por votación a los miembros del Senado de Camboya, que anterior-

² Joakim Öjendal y Kim Sedara, "Korob, Kaud, Klach: in search of agency in rural Cambodia", *Journal of Southeast Asian Studies*, 37(3), 2006, pp. 507-526.

³ Caroline Hughes, *The Political Economy of Cambodia's Transition, 1991-2001*, Londres, Nueva York, Routledge Curzon, 2003.

mente eran designados proporcionalmente a la representación de su partido en la Asamblea Nacional. También, los jefes de la aldea (inmediatamente abajo del municipio) ahora son elegidos por los consejos municipales. Como en los consejos municipales predomina el CPP, no es sorprendente que en las elecciones del 22 de enero este partido consolidara su control del Senado. El CPP tiene actualmente 43 de los 57 escaños del Senado, ocho más de los que tenía anteriormente. En forma similar, el 28 de junio, en las elecciones de los jefes de aldea los candidatos del CPP ganaron abrumadoramente con un 99.5% de los 13 796 puestos; el Partido Sam Rainsy (SRP) y el Funcinpec sólo obtuvieron treinta puestos cada uno.⁴ Esto podría cambiar si más adelante otros partidos obtienen una base importante en los consejos municipales; pero en un futuro cercano esta situación consolidará notablemente la posición del CPP en los cuerpos gubernamentales.

Se fomentó otro cambio legislativo importante durante el año, la reforma constitucional del 2 de marzo establece que una mayoría simple en la Asamblea Nacional basta para formar un gobierno; anteriormente se necesitaban dos terceras partes. El requerimiento de una mayoría de dos tercios ocasionó una parálisis grave tras las últimas elecciones nacionales y un estado de indefinición durante casi un año mientras se lograba formar una coalición. De hecho, fue el CPP quien originalmente presionó para que se aprobara este porcentaje inusualmente elevado, ya que cuando se redactó la Constitución en 1993, no se encontraba en una posición capaz de constituir una mayoría simple y quería asegurarse de que cualquier gobierno que se formara tuviera que negociar con ellos. Ahora que el CPP cuenta con una mayoría amplia, la situación ha cambiado y existe una razón legítima para evitar las parálisis postelectorales. Aunque la nueva legislación podría operar algún día en contra de los intereses del CPP, por ahora coloca a este partido en una posición más fuerte respecto al Funcinpec, quien ha sido su incómodo compañero de coalición durante varios periodos. Este aspecto —se verá más adelante— desempeñó un papel fundamental en el transcurso del año.

Otra medida legislativa digna de mención fue la Ley sobre el Carácter de los Miembros del Parlamento —aprobada a fines de agosto por la Asamblea Nacional— que la prensa describió como la cancelación del derecho a expresarse con libertad de los miembros de la cámara baja. Dicha ley establece que "los miembros del Parlamento no pueden abusar de la inmunidad

⁴ Charles McDermid y Vong Sokheng, "SRP miffed at CPP sweep", *Phnom Penh Post*, 30 de junio-13 de julio, 2006, pp. 1, 13.

parlamentaria para dañar la dignidad de otros, las buenas costumbres de la sociedad, la ley y el orden, y la seguridad nacional".⁵ Condenada por organizaciones de derechos humanos y por la embajada de Estados Unidos, la ley parecía dirigirse contra los estridentes discursos de los políticos de la oposición pronunciados en la Asamblea Nacional. Junto con las leyes previas contra la difamación, esta nueva reglamentación hacía vulnerables a los políticos de la oposición. Sin duda facilitó su aprobación el que incluyera una cláusula que otorgaba una pensión de por vida y que, además, cubría los gastos funerarios de los miembros de la Asamblea Nacional. Como con muchas leyes camboyanas, falta ver su aplicación en la práctica, aunque en principio no augura resultados alentadores.

El año 2005 se caracterizó por una serie de arrestos de personas acusadas de difamación por criticar de forma pública al gobierno. Destacaron especialmente las críticas a los acuerdos fronterizos que estableció Hun Sen con Vietnam. La serie continuó con dos arrestos más que se efectuaron los primeros días de 2006. Anteriormente, en febrero de 2005, se le retiró la inmunidad parlamentaria a Sam Rainsy, crítico de la oposición y dirigente del partido que lleva su nombre, el Partido Sam Rainsy (SRP, por sus siglas en inglés). Ante la posibilidad de que lo arrestaran por difamación, permaneció fuera del país el resto del año, lo que disminuyó considerablemente la influencia de su partido.

A mediados de enero, para alivio de muchas embajadas y de las organizaciones de derechos humanos, esta tendencia empezó a revertirse con la liberación bajo fianza de cinco disidentes (existe una premisa general al respecto de que las personas liberadas nunca serán llevadas a juicio). La liberación de cuatro de ellos coincidió con la inauguración de una nueva y suntuosa embajada de Estados Unidos. Luego de ser liberados, los exprisioneros acudieron a la recepción de la nueva embajada; de esta manera, su liberación pareció obviamente un regalo a Estados Unidos y al subsecretario de Estado, Christopher Hill, quien asistió a la inauguración de la embajada. También fue una atinada decisión política para desarmar a los críticos y desestabilizar a los partidos de oposición.⁶ Otro prisionero político, el parlamentario del SRP, Cheam Chhanny, obtuvo una reducción de su condena por parte del rey y, con la aprobación de Hun Sen, fue posteriormente perdonado. En una deci-

⁵ Arie Rubenstein, "Law on MP's speech threatens quality of lawmaking" (Carta al editor), *Phnom Penh Post* 6-19 de octubre de 2006; Yun Samean y Erik Wasson, "US envoy: speech law an act of 'self-castration'", *The Cambodia Daily*, 1 de septiembre de 2006.

⁶ Sopheng Cheang, "Cambodia releases four government critics", *AP*, 17 de enero de 2006.

sión de largo alcance, el 5 de febrero, después de que presentara sus disculpas a Hun Sen y a Norodom Ranariddh, jefe del Funcinpec, se perdonó a Sam Rainsy, y el 10 de febrero regresó al país. También difundió una declaración en la que ya no acusaba a Hun Sen de participación directa en un ataque con granadas en contra de una concentración del SRP en 1997.⁷ El 28 de febrero recuperó su inmunidad parlamentaria.

Algunos miembros del SRP consideraron que tal grado de cooperación con Hun Sen iba demasiado lejos y, según la prensa, querían formar un nuevo partido. A lo largo del año, el SRP publicó sus críticas usuales contra la apropiación de tierras, la intimidación contra algunos miembros destacados de su partido, así como la manipulación por parte de las autoridades del registro de votantes en las siguientes elecciones con el propósito de reducir el número de jóvenes y de personas dispuestas a votar por la oposición. No obstante, parecía que Sam Rainsy había mantenido hasta entonces un perfil más bajo que en el pasado. Sin duda, la legislación de agosto, que restringe los discursos en la Asamblea Nacional, se diseñó para impedir que este político tomara de nuevo ímpetu como crítico abierto, aunque resulta difícil imaginar que Sam Rainsy no regresará nuevamente al combate.

En el ínterin, uno de los prisioneros políticos liberados, Kem Sokha, continuó desempeñando un papel más conspicuo. Kem Sokha es un antiguo miembro de la Asamblea Nacional como integrante del pequeño Partido Budista Liberal Democrático. Durante un tiempo también fue militante del Funcinpec, aunque renunció a su afiliación política en 2002 cuando fundó el Centro Camboyanos de Derechos Humanos (CCHR, por sus siglas en inglés). Tras su liberación, durante una fiesta budista que se celebró del 11 al 13 de febrero, acompañado de otros exprisioneros políticos, Kem Sokha encabezó una marcha que recibió amplia publicidad. La marcha partió de Phnom Penh y culminó en el sitio donde se encuentra una importante reliquia budista.

Se ha especulado sobremana que Kem Sokha tal vez forme su propio partido político. El SRP ha criticado la organización de Kem Sokha y en marzo empezó a boicotear los foros públicos del CCHR (mientras, el CPP empezó a participar en ellos).⁸ Pareciera que parte de la ira del SRP contra el CPP se está dirigiendo ahora hacia uno de sus rivales. Durante mucho tiempo el CPP ha alentado la existencia de numerosos partidos pequeños a fin de diluir a la oposición, y su participación en los foros del CCHR sugiere

⁷ AFP, "Cambodia's opposition leader renounces attack claims against PM", 3 de febrero de 2006.

⁸ *Phnom Penh Post*, "Who's afraid of Kem Sokha?", 7-20 de abril de 2006, p. 2.

una manipulación sutil de los acontecimientos, aunque resulta difícil demostrarlo.

El acontecimiento político más notorio fue el deterioro público del Funcinpec como partido. Esto está relacionado con divisiones internas profundamente arraigadas en el partido que el CPP aprovechó pues, tras la reforma constitucional, ya no requería del Funcinpec para formar un gobierno de coalición con una mayoría de dos tercios. También es posible que cuando Sam Rainsy regresó al país, con un bajo perfil, el CPP se sintiera relativa y momentáneamente a salvo de ataques en ese flanco, lo que le permitió concentrar sus energías en otra parte.

El Funcinpec se ha descrito a menudo como el partido de la realeza, pero siempre se distinguió por cultivar las redes personales más que por su ideología y, en los acontecimientos del año, fue evidente cuánto engrosó el partido sus redes de apoyo: con quienes se encontraban en el país y tenían una especial lealtad al rey, con los herederos de los camboyanos involucrados en el movimiento de resistencia armada de la década de 1980 y con los camboyanos establecidos en Francia, en Estados Unidos y en Australia que apoyaron el movimiento de resistencia y que, en algunos casos, regresaron al país para ocupar puestos políticos tras el acuerdo de paz. Los acontecimientos pusieron de manifiesto que en el partido existía una orientación militar y otra diplomática, atenta a la corte real: una línea de falla donde se dan divisiones.

Aunque el CPP oficialmente nunca rompió con el Funcinpec, en el transcurso del año se valió de sus nuevos poderes constitucionales para destituir a funcionarios de este partido y para mantener sobre las cabezas de otros una amenaza de expulsión. Poco después de la enmienda constitucional, Hun Sen anunció la destitución de los coministros de Defensa y de Gobernación, es decir, el príncipe Norodom Sirivudh y Nhie Chhay, al tiempo que invitaba a los funcionarios del Funcinpec a unirse al CPP⁹ (ambos ostentaban también los títulos de viceprimer ministro, y en los días de desconcierto posteriores a este anuncio Sirivudh perdió su título, mientras Nhie Chhay lo retuvo). Sirivudh, del que se dice que es cercano a Sam Rainsy y uno de los dirigentes del Funcinpec más hostiles a Hun Sen, fue secretario general del partido, que encabezaba su primo Norodom Ranariddh. En el alboroto que siguió, Ranariddh renunció a su nombramiento como presidente de la Asam-

⁹ *The Cambodia Daily*, "PM fires F'pec co-ministers of Interior, Defense", 3 de marzo de 2006, pp. 1-2.

blea Nacional y abandonó el país el 16 de marzo.¹⁰ Nhie Chhay, nombrado secretario general del partido tras la confusión que siguió a la partida de Ranariddh, se convirtió en el auténtico dirigente del partido. Nhie Chhay, que en diversas ocasiones dirigió las tropas contra gente leal a Hun Sen, llegó a considerarse integrante de la oposición, aunque en años recientes ha asumido una singular posición de coexistencia con el primer ministro. Durante todo este tiempo, Hun Sen fue muy explícito en sus denuncias públicas contra el Funcinpec, al que ha acusado de corrupción y nepotismo, y a sus dirigentes de aventuras extramaritales; situaciones de las que los miembros del CPP difícilmente saldrían bien librados.¹¹

Hun Sen decidió expulsar a los funcionarios del Funcinpec que consideraba incompetentes o corruptos; empezó con siete gobernadores afiliados a este partido y abarcó posteriormente a todos los rangos del gobierno. Muchos estimaron que sus criterios eran arbitrarios, y los funcionarios del Funcinpec se vieron en la incertidumbre de perder sus puestos. La mayoría acabó por abandonar el partido y unirse al CPP. En junio, un rompimiento entre Ranariddh y Nhie Chhay se hizo patente cuando ambos tenían voceros independientes y rivales, cada uno alegaba que hablaba en nombre del partido.¹² Por su parte, el príncipe Sisowath Thomico dio a conocer sus planes para formar un partido real independiente.

En julio, Ranariddh pidió la renuncia de Nhie Chhay, y aunque según los informes de la prensa esto era inminente, nunca sucedió. Ranariddh regresó al país el 18 de agosto. Sus intentos por controlar de nuevo el partido —mediante una mayor cooperación con el SRP, entre otras propuestas— fracasaron. El 18 de septiembre, Hun Sen pidió el reemplazo de Ranariddh. En un congreso extraordinario del Funcinpec, celebrado el 18 de octubre, se le removió como presidente del partido, y se otorgó el nombramiento a Keo Puth Reasmy.¹³ Embajador de Camboya en Alemania, Keo Puth Reasmy está vinculado a la familia real mediante su matrimonio con la media hermana de

¹⁰ Vong Sokheng y Charles McDerimid, "Troubled Funcinpec on the ropes", *Phnom Penh Post*, 24 de marzo-6 de abril de 2006, pp. 1, 9.

¹¹ Una explicación más bien injuriosa que se publicó sobre los ataques de Hun Sen al Funcinpec es que éste consideró una afrenta que Ranariddh se retirara de la fiesta de la boda del hijo de Hun Sen al recibir una llamada de su amante por celular. Vong Sokhen, "Funcinpec dismisses Ranariddh", *Phnom Penh Post*, 20 de octubre-2 de noviembre de 2006, p. 5.

¹² Yun Samean, "Dual spokesmen suggest deepening F'pec Split", *The Cambodia Daily*, 2 de junio de 2006, p. 12.

¹³ Vong Sokheng, "Troubled Funcinpec on the ropes", art. cit.

Ranariddh; no obstante, es un político poco experimentado. A Ranariddh, por otro lado, se le otorgó el título de “presidente histórico”. Un alto funcionario del Funcinpec dijo a la prensa: “Se ha llegado a un punto en que nuestro antiguo presidente, el príncipe Norodom Ranariddh, ya no puede desempeñar sus tareas porque ha vivido en el extranjero durante mucho tiempo y no goza de una buena colaboración con nuestro socio, el CPP”. Hun Sen nombró a Keo Puth Rasmey viceprimer ministro el 23 de octubre. A mediados de noviembre, el Funcinpec entabló una demanda en el Tribunal Municipal de Phnom Penh contra Ranariddh por la malversación de 3.6 millones de dólares estadounidenses,¹⁴ cantidad que corresponde al pago por la venta de la sede del partido.¹⁵ El gobierno camboyano rechazó la solicitud de Ranariddh de fundar un partido político que llevara su nombre, aunque al parecer Ranariddh ha logrado evadir ese problema al unirse al nuevo partido fundado por Sisowath Thomico para hacerlo suyo. A él y a dos de las personas que lo apoyaban se les eliminó de los registros de la Asamblea Nacional el 12 de diciembre, lo que significa, entre otras cosas, que perdieron su inmunidad parlamentaria.¹⁶

Tal vez la noticia que provocó más discusiones (y las mayores ventas de periódicos) entre los camboyanos fueron los alegatos contra el antiguo jefe de la policía de Phnom Penh, Heng Pov. La estrella de Heng Pov aún brillaba en enero, cuando fue nombrado subsecretario de Estado en el Ministerio de Gobernación. En julio, no obstante, algunos oficiales de policía cercanos a él fueron arrestados y, el 23 de julio, abandonó el país. Una semana después se giró en su contra una orden de arresto por cargos relacionados con asesinatos e intentos de asesinato desde 1998.¹⁷ Cuando, subsecuentemente, se registraron algunas casas de su propiedad, el gobierno encontró 30 000 dólares en billetes falsos, nueve pistolas y rifles de asalto y una cuenta de banco de un millón de dólares.¹⁸ En septiembre, se le condenó en ausencia a 18 años de prisión. En Singapur, y posteriormente en Malasia, Heng Pov pidió

¹⁴ Siempre que se hable de dólares de aquí en adelante, haremos referencia a dólares estadounidenses.

¹⁵ Xinhua, “Dumped Funcinpec head returns to Cambodia”, 13 de noviembre de 2006.

¹⁶ Vong Sokheng, “Parliament discusses Ranariddh and supporters”, *Phnom Penh Post*, 15-28 de diciembre de 2006, p. 5.

¹⁷ Phann Ana y Adam Fiore, “Heng Pov: Cop, Criminal, Hero or Killer?”, *The Cambodia Daily*, 11 de agosto de 2006.

¹⁸ Douglas Gillison y Phann Ana, “Heng pov said to seek political asylum abroad”, *The Cambodia Daily*, 8 de agosto de 2006, pp. 1, 17.

asilo político con el argumento de que se le perseguía simplemente por el hecho de conocer la corrupción en las altas esferas. En una entrevista del 17 de agosto concedida a *L'Express*, habló sobre algunos de los casos más notorios de violencia política de los años recientes e hizo declaraciones sorprendentes contra Hun Sen y contra el jefe de la policía nacional, Hok Lundy. Habló de la participación de estas personas en el ataque con granadas de 1997. Cuando la historia se difundió, la población en general ya conocía en detalle los relatos sobre corrupción y brutalidad de Heng Pov; sin embargo, este personaje no debe considerarse, de manera simplista, una víctima inocente. El caso es complicado porque, aunque los alegatos del gobierno en su contra parecen verosímiles, su conocimiento de los lados oscuros del CPP y su disposición para hablar de ello tendrían implicaciones políticas, si se llegara a considerarlo un testigo fidedigno. Esto lo hacía vulnerable. Así pues, parecían plausibles sus aseveraciones de que lo matarían o torturarían si regresaba a Camboya. Finlandia le otorgó una visa y le ofreció asilo político por razones humanitarias. El 15 de diciembre, un tribunal de Malasia ordenó que fuera enviado a Singapur, señal de que había logrado evitar una extradición y de que, a pesar de las continuas protestas del gobierno camboyano, viajaría a Finlandia (en una carta oficial y sardónica, el Ministerio de Relaciones Exteriores ofreció enviar a todos los prisioneros camboyanos a aquel país).¹⁹ Finalmente, el 21 de diciembre un tribunal de apelaciones malasio revirtió esta decisión, con lo cual Heng Pov fue enviado rápidamente a Camboya y encarcelado.²⁰

EL TRIBUNAL DE LOS KHMERES ROJOS

Durante el año, se estableció la estructura organizativa básica para el tribunal de los khmeres rojos, conocido oficialmente como Cámaras Extraordinarias en las Cortes de Camboya (ECCC, por sus siglas en inglés). Es la noticia camboyana que más captó la atención internacional —como corresponde, dado que constituye un acontecimiento mundial— y el éxito o el fracaso del tribunal tendrá repercusiones también fuera de Camboya. Las implicaciones de los juicios son complejas. No se sabe si las metas del tribunal —que enjuiciará

¹⁹ DPA German Press Agency, “Cambodian foreign minister castigates Finland over fugitive’s visa”, 7 de diciembre de 2006.

²⁰ AP, “Fugitive police chief deported to Cambodia from Malaysia”, 21 de diciembre de 2006.

solamente a un puñado de dirigentes del Khmer Rojo— se cumplirán. Tampoco se sabe si un tribunal mixto de jueces camboyanos e internacionales puede mantener estándares internacionales de justicia. Estados Unidos, pese a su escepticismo, está reuniendo fondos en apoyo al juicio (a principios de 2007 se dio a conocer que Microsoft había hecho una contribución privada de 100 000 dólares). Puede decirse, a favor del tribunal, que ha generado amplios debates públicos sobre el periodo de Pol Pot y ha atraído la atención pública sobre el sistema legal camboyano, lo que pudiera promover una reforma.

Se entregó una sede al personal de las ECCC en una base militar de los alrededores de Phnom Penh. El representante de las Naciones Unidas participante en el tribunal, Michele Lee, llegó el 6 de febrero y, junto con el director camboyano de administración, Sean Visoth, anunció el 9 de febrero la creación oficial del tribunal. Los jueces y los procuradores prestaron juramento el 3 de julio. La prensa, como era de esperarse, hizo hincapié en la escasa preparación y experiencia de los jueces camboyanos en comparación con sus homólogos nombrados por las Naciones Unidas. También hubo críticas porque, como se esperaba, los jueces camboyanos eran cercanos al CPP. Algunos presidieron casos controvertidos, que fueron criticados por organizaciones de derechos humanos (como el juicio a Cheam Chhany). Entre estas personas se cuenta también un procurador, que de acuerdo con Human Rights Watch, “desempeñó un papel fundamental en la liberación del sobrino de Hun Sen, Khim Sophea, contra quien había pruebas contundentes de asesinato”.²¹ Uno de estos jueces, Ney Thol, fue miembro del Comité Central del CPP. A lo largo de la segunda mitad de 2006, las ECCC se dedicaron a delinear el trabajo y a investigar los casos de los acusados. A los testigos potenciales se les mostraron las instalaciones de las ECCC y se les alentó a cooperar en los juicios. A fines de año, no se sabía aún quienes serían juzgados ni cuál sería el calendario de las audiencias.

Uno de los dirigentes de los khmeres rojos con peor reputación, Ta Mok (a quien se denominaba Oug Choeun), murió de tuberculosis el 20 de julio, a los ochenta años. Sin duda hubiera sido enjuiciado. Su muerte fue presentada por la prensa como un revés para los juicios (algunos observadores cercanos a los procedimientos dijeron que si un dirigente de “primer rango” del Khmer Rojo moría antes del juicio, dirigentes menos prominentes se enjuiciarían). Mientras la mayor parte de los acusados están libres porque acordaron, en un

²¹ Human Rights Watch, “Cambodia: government interferes in Khmer Rouge Tribunal”, Informe del 5 de diciembre de 2006.

momento dado, entregar sus armas al gobierno de Phnom Penh, Ta Mok se negó a hacer lo mismo, en forma desafiante, hasta su captura por el ejército en 1999; permaneció desde entonces en una prisión militar. Se sospecha que es el responsable de varias decisiones políticas extremas del periodo de Pol Pot —1975-1979. Su poder se extendía desde el suroeste de Camboya, que él administraba, hasta otras zonas donde intervinieron los cuadros sudoccidentales después de las luchas internas. También se distinguió por su brutalidad como líder de la resistencia *antes* de este periodo (durante el cruento sitio de Oudong, la capital precolonial de Camboya) y *después* de este periodo (se sospecha que fue el responsable de las masacres de vietnamitas asentados en Camboya). Sus parientes se quejaron de que no recibió los cuidados médicos adecuados en prisión, indicio de que el gobierno, al no prestarle atención, era indiferente a los propósitos del tribunal. Su cuerpo fue llevado a casa de una hermana en Anlong Veng, cerca de la frontera con Tailandia, su base previa a la captura, y tras un funeral de tres días, ampliamente reseñado por la prensa, sus restos fueron depositados en un mausoleo dentro de un pequeño templo budista, ubicado en terrenos donde alguna vez administró un aserradero. Otro de los acusados, Ieng Sary, fue atendido por un colapso cardíaco durante el mismo año.

Los problemas propios de un tribunal mixto fueron evidentes en noviembre, cuando el personal camboyano e internacional de las ECCC no pudo ponerse de acuerdo acerca de 110 reglamentos internos. Aunque los detalles específicos de estos desacuerdos no son del todo conocidos, se sabe que las diferencias giran en torno de “cómo conciliar la ley camboyana con las normas internacionales, del papel del grupo de apoyo de la defensa, específicamente los criterios de selección de los abogados, del papel de los subprocuradores y de cómo deberían operar las cámaras según el sistema judicial camboyano”.²² Uno de los temas comúnmente cubiertos por la prensa era el grado de participación en la defensa de los abogados extranjeros y el papel específico de la Asociación de Abogados Camboyanos (CBA, siglas en inglés). Algunos de los desacuerdos se debieron a la formación que ofrecía la Asociación de Abogados Internacionales (IBA, siglas en inglés) a los abogados que desearan participar en el tribunal. La CBA se opuso, tal vez porque consideró una ofensa que la IBA no hubiera establecido la práctica de la formación, o quizá porque la formación estaba orientada a códigos legales diferentes de los camboyanos. Para muchos críticos, como Human Rights Watch, esta disputa era un ataque

²² Anne-Laure Porée, “Cambodia fails to adopt internal rules”, *International Justice Tribune*, 4 de diciembre de 2006.

al tribunal: daba la impresión de que el gobierno quería obstruir o socavar los procedimientos.²³ Esta conclusión, sin embargo, parece exagerada. Se trata más bien de la tendencia endémica de la política camboyana a llevar los asuntos al borde de la crisis y a la desconfianza entendible (aunque problemática) frente a los actores internacionales, lo que incita al gobierno a mantener el control total de los procedimientos (sin duda también pesan cuestiones de dinero y el deseo de que toda munificencia derivada del juicio recaiga en ciertas redes personales). Para fin de año, el asunto de los reglamentos internos seguía sin resolverse y, a pesar de la preocupación de que se desmoronaran los procedimientos, el asunto seguirá sin resolverse.

El 13 de diciembre el ministro de finanzas, Keat Chhon, reconoció ante la Asamblea Nacional de Camboya que estuvo involucrado en el gobierno del Khmer Rojo.²⁴ Lo aseveró ante las acusaciones del dirigente de la oposición Sam Rainsy. Dijo que aceptaba su responsabilidad por este hecho y que estaba dispuesto a comparecer ante el tribunal si así lo pedía. El pasado de Keat Chhon en el Khmer Rojo (y el de otros funcionarios prominentes del gobierno, como Hun Sen) no es un secreto entre los especialistas del periodo de Pol Pot, sin embargo, ésta es la primera vez que el asunto se ventila de manera pública.

AYUDA INTERNACIONAL

El 2 y 3 de marzo, los donantes internacionales de ayuda a Camboya celebraron la octava reunión del Grupo Consultivo. Camboya aún depende completamente de la ayuda internacional, y los ofrecimientos del Grupo Consultivo van ligados a las reformas de las políticas sociales y económicas. Suele ser la oportunidad para que las organizaciones no gubernamentales (ONG) y los partidos de oposición informen acerca de la carencia de reformas y pidan a los patrocinadores mayor presión sobre estos aspectos. Aunque estas exigencias tienen límites (suelen pasar a segundo término frente a las consideraciones políticas), existen indicios de que los donantes prefieren oponerse a otros aspectos. Este año ofrecieron 601 millones de dólares durante tres años, una cantidad superior a los 513 millones de dólares que Camboya solicitó. Los principales patrocinadores que participan en las reuniones del Grupo Consultivo son Ja-

²³ AP, "Rights group slams cambodian govt", 6 de diciembre de 2006.

²⁴ Chun Sakada, "Keat Chhon admits role in Pol Pot regime", *VOA Khmer*, 13 de diciembre de 2006.

pón, el Banco Asiático de Desarrollo, la Organización de las Naciones Unidas, el Banco Mundial, Estados Unidos y Francia, quienes parecen estar satisfechos con el progreso de las reformas a la administración financiera y a la descentralización.²⁵ La liberación de los prisioneros políticos en enero también favoreció su aceptación. De hecho, la reunión de patrocinadores podría ser una de las razones para la liberación de los prisioneros.

Pese a este esperanzador inicio de año, a fines de mayo hubo una importante confrontación con el Banco Mundial cuando este anunció que congelaría los fondos de tres proyectos con un valor de 64 millones de dólares, debido a la evidente malversación de fondos y a otras irregularidades en los contratos del Ministerio de Administración Territorial, del Ministerio de Desarrollo Rural y del Ministerio de Obras Públicas y Transportes (hubo quejas semejantes, con sus subsecuentes reembolsos por parte de Camboya en otros ministerios, durante 2005). Aunque Camboya se apresuró a informar que reembolsaría los 7.6 millones de dólares que según el Banco Mundial se desviaron, el caso se prolongó porque Camboya, tras llevar a cabo su propia investigación, sostuvo que sólo debía 1.7 millones de dólares.²⁶ Esto llevó a un choque: Camboya aseguraba que el Banco Mundial no había presentado pruebas suficientes de sus reclamaciones; el Ministerio de Finanzas publicó incluso un desplegado en la prensa donde insinuaba que las reclamaciones del Banco Mundial tenían un trasfondo político.²⁷ Hun Sen pidió públicamente al Banco Mundial que revelara sus fuentes. El Banco se negó a dar a conocer a sus informantes y aseveró tener pruebas de contratos aún más irregulares que los que había expuesto anteriormente, por lo que ahora pedía un reembolso de 11.9 millones de dólares.

China (que no participa en las reuniones del Grupo Consultivo) ofreció 600 millones de dólares en préstamos y donaciones en abril, con motivo de la visita al país del primer ministro chino, Wen Jiabao.²⁸ En agosto, se anunciaron préstamos con un valor de 200 millones de dólares que se destinarían a la construcción de puentes y carreteras (algunos de estos proyectos eran similares a proyectos que el Banco Mundial había abandonado). El propio Hun

²⁵ Eric Wasson y Kay Kimson, "Donors see anti-corruption law as test of gov't", *The Cambodia Daily*, 2006, pp. 1, 22.

²⁶ Phann Ana y Erik Wasson, "Finance ministry: \$1.7 million to be repaid", *The Cambodia Daily*, 14 de junio de 2006, p. 16.

²⁷ *Phnom Penh Post*, "Claim and counter-claim", 30 de junio-13 de julio de 2006, p. 8.

²⁸ Cheang Sokha, "Avalanche of loans from bountiful China", *Phnom Penh Post*, 17-30 de noviembre de 2006, p. 7.

Sen lo señaló: la ayuda de China era bienvenida porque no está sujeta a requisitos explícitos —a diferencia de la ayuda del Grupo Consultivo— y porque impone menos requisitos para que Camboya contrate expertos extranjeros en los proyectos.²⁹ China también se ha mostrado más dispuesta que otros donantes a proporcionar ayuda de tipo militar; tal es el caso de la dotación de fondos para un hospital militar inaugurado en octubre. Esta ayuda llega a Camboya al tiempo que se incrementa la inversión china en el país, como es el caso de los controvertidos acuerdos de concesiones de terrenos.

Tras el golpe de Estado de 1997, Estados Unidos restringió la ayuda directa al gobierno camboyano, mientras otorgaba dicha ayuda a las ONG; actualmente, empieza a cambiar de postura en parte por la creciente influencia de China en el país. En mayo de 2005, aprobó otorgar ayuda militar y, en septiembre de 2006, destinó un millón de dólares para apoyar la lucha antiterrorista en Camboya, aunque esta suma aún no se ha entregado. El Subcomité de Asignaciones Extranjeras de Estados Unidos recomendó que se reanudara la ayuda directa a Camboya, cuyo monto podría ascender a 55.8 millones de dólares en 2007.³⁰

RELACIONES INTERNACIONALES

Aparte de la competencia entre Estados Unidos y China por extender su influencia en el país y de los altercados a raíz de la extradición de Hung Pov, 2006 no fue un año que destacara por acontecimientos o confrontaciones importantes en las relaciones internacionales de Camboya. Los refugiados de las tribus de las montañas de Vietnam siguieron regresando paulatinamente al país, aunque no en números elevados. En septiembre, Camboya y Vietnam instalaron señalamientos a lo largo de su extensa frontera a raíz de un controvertido acuerdo que firmaron en 2005. El golpe de Estado en Tailandia aparentemente no tuvo grandes repercusiones en Camboya; el nuevo primer ministro y el comandante supremo de las fuerzas armadas de aquel país, quienes fueron nombrados tras el golpe, realizaron visitas de cortesía a Camboya en octubre. Un vocero del gobierno de Camboya anunció que el golpe era un asunto interno de Tailandia.

²⁹ Jane Perlez, "China competes with west in aid to its neighbors", *The New York Times*, 18 de septiembre de 2006.

³⁰ Xinhua, "Mixed reactions arise over possible return of direct U.S. aid for Cambodia", 12 de diciembre de 2006.

ASPECTOS ECONÓMICOS

Si se toman en cuenta sólo los términos estadísticos, 2006 fue un año económicamente bueno para Camboya. Las proyecciones del Banco Mundial para el crecimiento del producto interno bruto (PIB) fueron de 7% a principios del año, pero en octubre, eran de 8% (aunque esto representa una disminución respecto de la cifra definitiva para 2005, de 13.4 por ciento).³¹

El turismo aumenta a pasos agigantados, impulsado en gran medida por visitantes de otros países asiáticos. En 2005, hubo un incremento de 35% en la llegada de turistas, una tendencia que perduró a lo largo de 2006, con un aumento de 19% durante la primera mitad del año, en comparación con el mismo periodo del año anterior.³² A finales del año, el gobierno pronosticó que el turismo aportaría 1 300 millones de dólares.³³

La industria del vestido, principal fuente de exportaciones de Camboya, también creció durante el año (a pesar de la competencia con Vietnam, que está a punto de ingresar a la Organización Mundial de Comercio). De acuerdo con el Banco Mundial, hubo un incremento de 11% en las exportaciones del vestido. Camboya se está esforzando por diversificar su industria, para ello creó, a lo largo del año, compañías de bicicletas y de latas de aluminio.

La cosecha de arroz fue buena, y aunque 4% de crecimiento en el sector agrícola parece reducido, en comparación con otros sectores se consideró positivo.

No obstante, hay que tomar con reservas las estadísticas en un país que depende considerablemente de la ayuda externa, que tiene una deuda nacional extensa y un déficit comercial de 20% del PIB. Aunque el informe del Banco Mundial de principios de 2006 alababa los avances de Camboya en la reducción de la pobreza, crece la brecha entre los ricos y los numerosos pobres, muchos de ellos en áreas rurales.³⁴ (La agricultura representa 72% del empleo, pero sólo 31% del PIB y 3% de las exportaciones.)³⁵ Se estima que

³¹ Xinhua, "Roundup: World Bank predicts Cambodia's economic growth at 8.9% in 2006", 14 de noviembre de 2006.

³² *The Cambodia Daily*, "Ministry: tourist arrivals up by 19% in 1st half of 2006", 1 de agosto de 2006, p. 17.

³³ Xinhua, "Cambodia's tourism income to surpass 1.3 bln USD", 14 de diciembre de 2006.

³⁴ *Cambodia Development Review*, "The World Bank's 2006 Cambodia poverty assessment: a CDRI response", vol. 10(2): 1-5, abril-junio de 2006.

³⁵ Vong Sokheng, "Bumper rice crop pleases nearly everyone but millers", *Phnom Penh Post*, 1-14 de diciembre de 2006, p. 4.

es mucho mayor el número de personas que ingresan al mercado laboral que el número de empleos que se crean. Una encuesta sobre los “trabajadores vulnerables” (choferes de taxis de motocicletas, trabajadores calificados de la construcción, trabajadores del vestido, choferes de triciclos, mozos, basureros y pequeños comerciantes de verduras), realizada entre el 15 de febrero y el 3 de marzo, mostró que el ingreso diario estaba disminuyendo.³⁶

Aunque es sabido que Camboya tiene recursos petroleros explotables frente a sus costas, esto se hizo patente en 2006, cuando algunas compañías internacionales hicieron fila para adquirir derechos de exploración. Un consorcio compuesto por Chevron (de Estados Unidos), Mitsui Oil (de Japón) y GS Caltex (de Corea del Sur) firmó un acuerdo para empezar a perforar; también hubo pláticas con la Compañía Nacional de Petróleo de China y con la compañía francesa Total Petroleum³⁷ (algunas de las áreas marítimas, tema de las pláticas para la explotación petrolera, están en litigio con Tailandia; pero en un acuerdo celebrado en agosto se estableció el reparto de las reservas en partes iguales entre ambos países de las áreas en disputa).³⁸ Son cada vez más frecuentes los debates acerca de las repercusiones de una industria petrolera en Camboya, dado que esta actividad no beneficia directamente a la población y, por otro lado, los gobiernos que dependen de los recursos petroleros por encima de los impuestos suelen ser menos responsables con la población.³⁹ Durante el año también hubo reuniones con compañías extranjeras interesadas en la exploración de bauxita en Camboya.

³⁶ Ouch Dhandarany y Pon Dorina, *Cambodia Development Review*, vol. 10 (2), abril-junio de 2006, p. 15.

³⁷ Cheang Sokha, “Oil companies line up to drill off shore”, *Phnom Penh Post*, 14-27 de julio de 2006.

³⁸ *Phnom Penh Post*, “Oil agreements”, 25 de agosto-7 de septiembre de 2006, p. 7.

³⁹ Este problema ha sido planteado incluso por el Banco Mundial en su boletín referente a Camboya: “Oil resource holds hope for Cambodia’s future wealth”, *Cambodia, The World Bank, Newsletter*, vol. 4, núm. 6.

APÉNDICE

<i>Nombre oficial</i>	Reino de Camboya
<i>Capital</i>	Phnom Penh
<i>Extensión territorial (miles de km²)</i>	181
<i>Población 2002 (millones)</i>	13.5
<i>Religión(es)</i>	La religión oficial y de 95% de la población es el budismo terevada. Existe una minoría sunita (cham y malaya) y cristiana
<i>Idioma(s)</i>	Khmer
<i>Moneda</i>	Nuevo Riel/NR
<i>Gobierno</i>	Monarquía constitucional
<i>Jefe de Estado</i>	El rey Norodom Sihanouk
<i>Presidente de la Asamblea Nacional</i>	Norodom Ranariddh
<i>Partidos políticos</i>	Partido del Pueblo de Camboya, Frente Unido Nacional por una Camboya Pacífica Neutral y Cooperativa (Funcinpec), Partido Sam Rainsy, Partido Liberal Budista, Partido de la Ciudadanía Khmer
<i>Miembros clave de gobierno:¹</i>	
<i>Primer ministro</i>	Samdech Hun Sen
<i>Oficina del consejero de ministros</i>	Sok An
<i>Ministro de Comercio</i>	Cham Prasit
<i>Ministro de Economía y Finanzas</i>	Keat Chhon
<i>Ministro de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional</i>	Hor Namhong
<i>Ministro de Industria, Minería y Energía</i>	Suy Sem
<i>Co-Ministro de Interior y Seguridad</i>	Yu Hokkri
<i>Co-Ministro de Interior y Seguridad</i>	Sar Kheng
<i>Co-Ministro de Defensa Nacional</i>	Tea Banh
<i>Co-Ministro de Defensa Nacional</i>	Sisowath Sirirath
<i>Gobernador del Banco Central</i>	Chea Chanto

¹ La última revisión de estos datos fue en mayo de 2005.

Fuente: diversas.